

# Česky hrou

## Učíme se česky a tvoříme



### **Kreativní kurzy českého jazyka pro děti cizinců 4–7 let, které potřebují pomoci s českým jazykem (pro začátečníky i mírně pokročilé)**

- × učení se českému jazyku zážitkem
- × výtvarná tvorba jako pobídka k činnosti a osvojování si nových jazykových znalostí
- × slova, která získávají konkrétní obrazovou podobu, se stávají srozumitelnějšími a pro děti lépe uchopitelnějšími
- × posílení osobnosti dítěte přes zážitek úspěchu v tvůrčí práci i při zvládnutí nových slov, změna vlastního sebehodnocení, odstranění strachu z českého jazyka

#### **Kontakt**

Ateliér InBáze, Belgická 11, Praha 2  
Lucie Machová  
e-mail: machova@inbaze.cz  
tel: +420 733 570 026  
www.inbaze.cz

#### **Lektor Marie Sibai**

Marie Sibaiová vystudovala SUPŠ v Praze, obor propagační grafika, animovaný film. Od roku 1992 se věnovala výuce dětí (od 4 let) a mládeže v soukromé umělecké škole, v křesťanském klubu a ve vlastní soukromé umělecké škole v Sýrii, kde vyučovala děti mluvící různými jazyky malbu a kresbu. V současné době vyučuje v soukromé škole v Praze malbu, kresbu a keramiku.

**kdy** — pondělí 15.30–16.15, pátek 15.30–16.15  
Kurz bude otevřený od 4. 3. do 24. 6.

Lze se přihlásit i v průběhu.

Kurz je koncipován jako 2 navazující lekce týdně.


**za kolik** — 640 Kč / měsíčně, 80 Kč / 1 lekce,

V individuálních případech možnosti slev  
či splátkového splácení

**Ateliér InBáze nabízí také pravidelné výtvarné a tvůrčí programy pro děti Čechů a cizinců od 6 do 12 let, výtvarné tvoření pro děti od 6 do 10 let s hyperaktivitou a poruchami pozornosti a Arte setkávání pro dospělé.**

Arte pro děti a Arte setkávání organizujeme  
ve spolupráci s o. s. Letní dům. Prostor Ateliéru  
InBáze vznikl ve spolupráci s o. s. Amiga.





# ЧЕШСКИЙ В ИГРОВОЙ ФОРМЕ ИЗУЧАЕМ ЧЕШСКИЙ И ТВОРИМ

## **Креативные курсы чешского языка для детей- иностранцев 4–7 лет, которым нужна помощь с чешским языком – начинающий и умеренно продвинутый уровень**

- ✗ изучение чешского языка посредством впечатления
- ✗ художественное творчество как стимул для деятельности и освоения новых языковых знаний
- ✗ слова, которые приобретают конкретную образную форму, становятся более понятными и для детей более осмысленными
- ✗ укрепление личности ребенка посредством переживания успеха в творческой деятельности и при освоении новых слов, изменение самооценки, устранение страха перед чешским языком

### **Лектор Мария Сибач**

Мария Сибачиова окончила училище прикладного искусства в Праге, отделение рекламной графики, анимационного фильма.

### **Контакт**

Ателье ИнБазе, Белгицка 11, Прага 2  
Людие Махова  
e-mail: machova@inbaze.cz  
тел.: +420 733 570 026  
www.inbaze.cz

С 1992 года занималась обучением детей (от 4 лет) и молодежи в частной художественной школе, в христианском клубе и в собственной художественной школе в Сирии, где обучала детей, говорящих на разных языках, живописи и рисунку. В настоящее время преподает в частной школе в Праге живопись, рисунок и керамику.

**когда** – курс будет открыт с 4. 3. до 24. 6. – можно зарегистрироваться и в течение курса. Понедельник 15.30–16.15, Пятница 15.30–16.15  
Курс построен как 2 связанные лекции в неделю.

**за сколько** – 640 крон / месяц, 80 крон / 1 лекция

В индивидуальных случаях возможны скидки или оплата в рассрочку

**Ателье ИнБазе также предлагает регулярные художественные и творческие программы для детей-чехов и иностранцев от 6 до 12 лет, художественное образование для детей от 6 до 10 лет с гиперактивностью и нарушениями внимания и арт-встречи для взрослых.**

Творчество для детей и арт-встречи мы организуем при сотрудничестве с общественным объединением «Летний дом». Помещение Ателье ИнБазе возникло при сотрудничестве с общественным объединением «Амига».



# Česky hrou

## Učíme se česky a tvoříme



### **Kreativní kurzy českého jazyka pro děti cizinců 4–7 let, které potřebují pomoci s českým jazykem (pro začátečníky i mírně pokročilé)**

- × učení se českému jazyku zážitkem
- × výtvarná tvorba jako pobídka k činnosti a osvojování si nových jazykových znalostí
- × slova, která získávají konkrétní obrazovou podobu, se stávají srozumitelnějšími a pro děti lépe uchopitelnějšími
- × posílení osobnosti dítěte přes zážitek úspěchu v tvůrčí práci i při zvládnutí nových slov, změna vlastního sebehodnocení, odstranění strachu z českého jazyka

#### **Kontakt**

Ateliér InBáze, Belgická 11, Praha 2  
Lucie Machová  
e-mail: machova@inbaze.cz  
tel: +420 733 570 026  
www.inbaze.cz

#### **Lektor Marie Sibai**

Marie Sibaiová vystudovala SUPŠ v Praze, obor propagační grafika, animovaný film. Od roku 1992 se věnovala výuce dětí (od 4 let) a mládeže v soukromé umělecké škole, v křesťanském klubu a ve vlastní soukromé umělecké škole v Sýrii, kde vyučovala děti mluvící různými jazyky malbu a kresbu. V současné době vyučuje v soukromé škole v Praze malbu, kresbu a keramiku.

**kdy** — pondělí 15.30–16.15, pátek 15.30–16.15  
Kurz bude otevřený od 4. 3. do 24. 6.

Lze se přihlásit i v průběhu.

Kurz je koncipován jako 2 navazující lekce týdně.

**za kolik** — 640 Kč / měsíčně, 80 Kč / 1 lekce,

V individuálních případech možnosti slev  
či splátkového splácení

**Ateliér InBáze nabízí také pravidelné výtvarné a tvůrčí programy pro děti Čechů a cizinců od 6 do 12 let, výtvarné tvoření pro děti od 6 do 10 let s hyperaktivitou a poruchami pozornosti a Arte setkávání pro dospělé.**

Arte pro děti a Arte setkávání organizujeme ve spolupráci s o. s. Letní dům. Prostor Ateliéru InBáze vznikl ve spolupráci s o. s. Amiga.





# Learn Czech Through Play Create While You Are Learning

## **Creative Czech language courses for children of foreigners (age 4 to 7) who need help with learning Czech – beginners and elementary learners**

- ✗ children learn Czech language while experiencing pleasure of creating something with their hands
- ✗ creative activity is an impuls for acquiring new language skills
- ✗ words learned in the context make more lasting impression and become part of the child's vocabulary
- ✗ experiencing the joy of creating a piece of art helps children to acquire a stronger sense of self esteem, removes the fear of communicating in a foreign language and develops personality

### **Contact**

Ateliér InBáze, Belgická 11, Praha 2  
Lucie Machová  
e-mail: machova@inbaze.cz  
tel: +420 733 570 026  
www.inbaze.cz

### **Instructor Marie Sibai**

Marie studied Art and Design College in Prague, specializing in graphic art and animation. From 1992 she taught children (aged 4 and older) and young adults at a private art school, a Christian club and her own private art classes in Syria. She taught children of various nationalities to draw and paint. At the present time she teaches painting, drawing and ceramics at a private school in Prague.

**when** — Mon 3.30–4.15 pm, Fri 3.30–4.15 pm

The two lessons per week are intended to comprise one unit. The course will run from 4. 3.

to 24. 6. 2013. It is possible to join at any time.

**how much** — 640 CZK per month /  
80 CZK per lesson

In individual hardship cases we are able to consider a discount or delayed payment options.

InBáze Art Studio also offers regular art and craft programmes for children of both Czech and foreign origin aged 6 to 12 and creative activities for children aged 6 to 10 who suffer from hyperactivity or attention deficiency syndromes. There are also Arte Meetings groups for adults.

Arte for Children and Arte Meetings are co-organized with Summer House (Letní dům) charity. InBáze Art Studio was opened in cooperation with Amiga charity.

